

ACTA No. 68 - 30 de octubre de 1925. MINUTE No. 68 - October 30, 1925.  
A las diez horas del día treinta de octubre de mil novecientos veinticinco, la Comisión Unida se reunió en las oficinas de la Sección Mexicana, en Ciudad Juárez, Chihuahua, a fin de que el Comisionado Americano presentara su petición firmada por el señor C. W. Bickley y quince personas más, ciudadanos americanos, terratenientes y fifteen persons, all being American citizens and property owners of the County of El Paso, asking for authority to make three cut-offs in the Rio Grande (Bravo) under the supervision of the International Boundary Commission, between the town of Fabens and monumento número 21 of the international line; adding that the cost of making the proposed cut-offs will be borne by the interested parties. The American Commissioner also presented a map showing the place where the proposed cut-offs are to be made, marked with the numbers: three, four and five. The Mexican Commission after a careful study of the said petition proposed that the permission asked for be refused on the ground that it is an exactly similar case to that referred to in Minute 47 of a meeting of the Joint Commission held on July 10, 1924, in which Minute the Commission rejected the petition presented by Mr. E.B. McClintock, Judge of El Paso County, for cut-offs Nos. three, four and five, in view of the fact that in accordance with the reports of Messrs. Lawson and Arroyo, representatives of the Governments of the United States and Mexico, and the reports of the Consulting Engineers of this Commission, the cut-offs marked as Nos. three, four and five in the region of Hanson-Elam would constitute new artificial channels which would affect the boundary line below, and therefore, their execution should not be permitted. The American Commissioner agreed, and added that according to reports (a la vuelta)

(over)

de la Comisión de Límites se han hecho received from the Consulting Eng-  
algunos cortes artificiales ilegalmen- ineers of the Boundary Commission,  
te en el río Bravo (Grande) abajo de Fabens, y que desea hacer alguna inves- made in the Rio Grande (Bravo),  
tigación más amplia antes de tomar ac- nò below Fabens, and that he desired  
cion legal en contra de las personas que han hecho o que sean responsables de esta violación de los tratados internacio- made them or are responsible for  
nales. El Comisionado Mexicano estuvo conforme y se tomó la resolución si- this violation of the Interna-  
guiente: Se rechaza la petición presen- tional Treaties. The Mexican Com-  
tada por los señores C.W. Bickley y de misioner agreed, and the follow-  
más firmantes para hacer tres cortes ar- ing resolution was adopted: That  
tificiales en el Río Bravo, marcados con los números tres, cuatro y cinco en el plano que los peticionarios compa- ne the same, to make three cut-  
ñan. Comuníquese esta resolución a los interesados. No habiendo otro asunto pendiente de tratar por la Comisión, se levantó la sesión. - offss in the Rio Grande, marked -  
Gustav P. Liriano  
Comisionado Mexicano  
Geno Cussey  
Comisionado Americano.

received from the Consulting Eng-  
ineers of the Boundary Commission,  
made in the Rio Grande (Bravo),  
and that he desired  
to make a more thorough invest-  
igation before taking legal act-  
ion against the persons who have  
made them or are responsible for  
this violation of the Interna-  
tional Treaties. The Mexican Com-  
missioner agreed, and the follow-  
ing resolution was adopted: That  
the petition presented by Mr. C.  
W. Bickley and the others who sig-  
ned the same, to make three cut-  
offs in the Rio Grande, marked -  
three, four and five in the map  
enclosed with the same, be rejected.  
This resolution to be communicated  
to the interested parties. -  
There being no other matter before  
the Commission, the meeting was  
adjourned. -  
Geno Cussey  
U.S. Commissioner.  
Gustav P. Liriano  
Mexican Commissioner.  
Clark H. Creps  
U.S. Secretary.  
José Hernández Ojeda  
Secretario Mexicano.  
Clark H. Creps  
Secretary Americano.  
José Hernández Ojeda  
Mexican Secretary.